



Earphones

Casques Intra-auriculaires

イヤホン

EPH-52 EPH-R52
EPH-32 EPH-R32
EPH-22 EPH-R22

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GEBRUIKSAANWIJZIG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

使用说明书

사용 설명서

取扱説明書

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Português

Русский

中文

한국어

日本語

多谢您选择Yamaha 产品。

为了确保最佳性能，请仔细阅读本使用说明书。请将本说明书妥善保管在安全的地方，以备将来参考。

警告

请勿在驾车或骑车时使用耳机聆听。另外，避免在铁路交叉口和建筑工地等听力不能受影响的场所使用耳机。听不清环境声音会增加事故危险。

小心

■ 小心听力受损

- 避免以高音量连续使用耳机聆听。否则可能会使听力受损。长时间通过耳机以高音量使用本机可能会导致听力受损。在 80 dB(A) 的情况下每周不宜超过 40 小时，或者在 89 dB(A) 的情况下每周不宜超过 5 小时。
- 在连接插头之前，请将设备的音量调节到最低。

■ 有关安全

- 一旦耳机刺激到您的皮肤，请立即停止使用。
- 请将本产品放置在儿童无法触及的地方，以免儿童误食小零件。
- 请勿使用耳塞脱离或损坏的耳机。否则可能会带来身体损害或疾病。
- 请将耳塞牢固地粘在耳机上。如果将耳塞从耳机上取下时，其卡在耳中，可能会导致受伤或疾病。
- 请勿在钟表、磁卡或其它会受本产品磁场影响的物体周围放置和搁置耳机。否则，受影响的设备上的数据可能会被破坏。

使用须知

- 另请参阅要连接设备附带的手册。
- 当从相连的设备中拔出插头时，请务必拔插头本身，而不是连接线。弯折或强行拉拽连接线可能会对其造成损坏。
- 请勿拆解耳机。出现故障时，请勿使用耳机。
- 空气非常干燥的地区可能会造成耳部刺痛。这并非是由于头戴式耳机的故障造成，而是由于您身体或所连接设备的静电造成。
- 如果您未在耳部固定耳塞，您可能不能清楚地听到低音区。为了更好地享受绝佳音质，请调整耳塞，使其完美贴合耳部。比如，您可以将贴合度差的耳塞更换为尺寸合适的耳塞。
- 请用干的软布清洁耳机。请勿将插头弄脏，否则声音可能会失真。
- 请勿将耳机暴露在直射阳光、脏污、炎热或潮湿的环境下。

顾及他人

请勿在公共场所以高音量使用耳机。耳机中漏出的声音可能会打扰您身边的人。

部件名称 / 如何使用

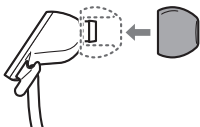
将有 L 标记的耳机戴在左耳，将有 R 标记的耳机戴在右耳。

另请参阅本手册开端第 ii 页上的插图。

A 耳塞

更换耳塞

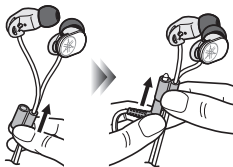
建议使用耳塞。我们提供四种大小的耳塞（L 号、M 号、S 号、XS 号）。购买时耳机上附带 S 号耳塞。请使用最适合您的型号。



B 迷你线夹

使用迷你线夹

不使用耳机时，可以向上滑动迷你线夹防止耳机线缠绕。此外，将插头插入迷你线夹以防止整个耳机线缠结。



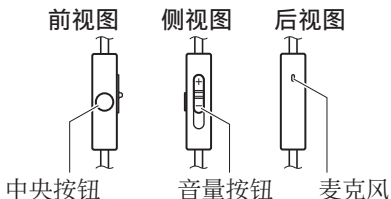
C 遥控 仅适用于 EPH-R52/R32/R22 (☞ 第4页)

D L型插头

仅适用于 EPH-R52/R32/R22

■ 使用遥控器

本产品使用遥控耳机线，其中内置有麦克风。您可方便地接听来电、通话以及播放音乐等。



功能	操作
播放音乐或视频 暂停音乐或视频 接听来电 挂断电话	按一次中间按钮。
调节音量	滑动音量按钮。

- * 对于某些智能手机，暂停播放音乐或视频可能不起作用。
- * 所连接设备自身的音量可能无法调节。
- * 使用遥控器将声音调至最低并不能完全静音。
- * 在通话过程中，即使不将麦克风移动到靠近嘴边的位置也可进行通话。

故障排除

如果即使尝试了以下措施情况仍未得到改善，或者发现任何未列出的异常情况，请就近联系授权Yamaha经销商或维修中心。

症状	措施
无声音	<ul style="list-style-type: none">• 确保将插头完全插入播放设备的插孔。• 确认播放设备未暂停。• 确认播放设备的电源已开启。• 请确保遥控器和/或播放设备上的音量未设为低音量。
只听到一个声道的声音	确保将插头完全插入播放设备的插孔。
耳机音量过高/过低	在遥控器和/或播放设备上调节音量。
线控不起作用 (仅适用于 EPH-R52/R32/R22)	<ul style="list-style-type: none">• 确保将插头完全插入播放设备的插孔。• 对于某些播放设备，遥控器可能不工作。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴 二苯醚 (PBDE)
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
扬声器单元	×	○	○	○	○	○



YAMAHA CORPORATION
© 2014 Yamaha Corporation
Printed in the Philippines ZN73560